

à Philippe Huttenlocher

La dormeuse

Poème d' Edgar Poe
Adaptation française
de B.Roulet

Musique de
Bertrand Roulet
op. 12/4

Etrange, blafard
(Adagio)

p avec un léger halo de L^{∞} régulier

The first system of the musical score is in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature (C). It features a single melodic line with a series of eighth and sixteenth notes, some beamed together, and a few dotted notes. The dynamics are marked as piano (*p*) with a specific performance instruction: "avec un léger halo de L^{∞} régulier".

The second system continues the melodic line from the first system, starting at measure 7. It maintains the same key signature and tempo. The notation includes various rhythmic values and phrasing slurs.

The third system continues the melodic line, starting at measure 13. The notation includes various rhythmic values and phrasing slurs.

17 (à mi-voix mais avec des consonnes très "actives")

À mi - nuit, _____ au mois de juin, je suis _____ sous la

The fourth system begins at measure 17 and includes a vocal line in bass clef. The lyrics are: "À mi - nuit, _____ au mois de juin, je suis _____ sous la". The piano accompaniment is in treble and bass clefs, providing harmonic support for the vocal line. The key signature remains three sharps.

21

lu - ne mys - ti - - - que

25

Un - e va - peur — o - pia -

29

cé - e, obs - cu - re, hu - mi - de,

33

espr.

s'ex - hal(e) — hors de son con-tour d'or — et —

37

glis - se par - mi l'u - ni - ver - sel - - - le val-lé -

sempre p et legato

41

- - - e.

45

Le ro-ma-rin - - - dort sur la tom - be, le lys est as - sou -

2 4

49

pi sur - - - la va - - - gue.

53

Des tours gri - ses, é - crou-lé - es, se tas - sent dans

57

le re-pos. *rit.* *a tempo* Pa-reil au Lé -

61

thé le lac sem - ble goû-ter un som-meil cons-cient, et pour un

65

mon - - - - de ne s'é - veil - le - rait. *berçant*

69

suspendu, en retenant *a tempo* Tou - te beau-

pp

Led. *

73

té dort. Voyez, —

(cédez) *a tempo*

gardez la *Led.*

77

là — re-po - - - se sa — croi-

8va — — — — —

poco a poco cresc...

6 2 1 3

81

sé - - - - e ou - verte au ciel,

(8va) — — — — —

la main droite toujours *p*

cresc.

3 2 1 6 2 3 6 6

89

es.

8^{va}

dim.

90

Vrai - ment est - ce

espr., en dehors

mf

la ligne très en dehors

mf pp

92

bien, cet - te fe - nêtre ou - verte à la

lyrique

l'accompagnement toujours délicat

94

nuit?

8^{va}

tr

dim.

96 Plus vite, très léger

Les airs fo -

(8va)

avec un peu de *And.*, mais toujours clair et nerveux
(pas trop court)

98

là - - - - - tres

(8va)

100

se - - - - - sent choir du haut de

(8va)

102

l'ar - bre ri - eu - se - ment par la per -

(8va)

mp *p* *mp* *p*

104

sien - - - - - ne;

(8^{va})

avec *And*

108

f *p* *mf* *pp* *mf* *pp*

111

8^{va} les

avec *And* *p* *f* *p*

113

airs in - cor - - - - po-

8^{va}

f *p* *f* *p*

re - - - - - ls, trou - - - - - pe ma - - - - -

gi - - - - - que, vol - - - - -

ti - - - - -

- - - - - gent dans la

120

cham - bre,

121

toujours p, avec inquiétude (pas trop de f , les groupes de 5 notes bien articulés)

122

124

126

127

Ils a - gi - - - - - tent

reprise ad lib.

mf en dehors

130

bal - da - quin si brus - que - ment

131

au - - - - des - sus

les figures rapides toujours très P

poco a poco cresc...

132

des pau -

138

Music score for measures 138-139. The vocal line (bass clef) has lyrics: "cend comme un fan - - -". The piano accompaniment (treble and bass clefs) features a complex texture with triplets and dynamic markings *f* and *meno f*.

139

Music score for measures 139-140. The vocal line (bass clef) has lyrics: "tô - - -". The piano accompaniment (treble and bass clefs) features a complex texture with triplets and dynamic markings *f* and *meno f*. The time signature changes to 3/4. The instruction "avec l'ed." is present at the bottom.

141

Music score for measures 141-142. The vocal line (bass clef) has lyrics: "me.". The piano accompaniment (treble and bass clefs) features a complex texture with triplets and dynamic markings *ff*. The time signature changes to 3/4.

142

Music score for measures 142-143. The piano accompaniment (treble and bass clefs) features a complex texture with triplets and dynamic markings *ff*, *fff*, and *f*. The instruction "8va" is present above the treble clef staff. The time signature changes to 5/4.

143

ô,

pp

144

Dame ai - mé - - - - -

pp

145

(sans cresc.)

- - e, n\'as - tu pas peur?

f subito *fff* *f* *fff* *f* *fff*

147

A quoi rê - ves - tu main - te - nant?

pp

f *f* *f* *p* *ral.*

151 *Plus lent*

Tu es ve-nu - - - e de

pp *mf*

agité, inquiet

153

loin par les mers, mer-veil - le pour les

sans brouiller l'harmonie *la main droite en retrait*

155

ar - - - bres de ces jar - dins! É -

157

trange est ta pâ - leur! é -

en cédant beaucoup *a tempo*

159

tran - ges tes voi - les, et

en cédant beaucoup *a tempo*

p quasi arpa

Plus lent

161

tes longs che -

mf *dim.*

a tempo

163

veux

165

et tout ce so - len-

les petites notes très rapides

pp

p

8vb--
Lea * Lea * Lea * Lea *

169

nel si - len - - - - ce!

simile

pp

mp

8vb--

175

pp

p

poco a poco cresc. mf

8vb--

182

Solennel, grandiose

La da - - - me dort! Oh!

la voix supérieure en dehors

p

8vb--

186

puis - se son som - meil, qui se pro - lon - - - ge, de même

190

ê - tre pro - fond. Le Ciel la tienne en sa

poco rit. *a tempo* *sempre p*

194

gar - - - de sa - cré - - - e. Je prie Dieu qu'el-le gise

198

à ja-mais sans que s'ou - vre son œil, pen - dant qu'er - rent les fan -

202

tô - - - - mes aux plis obs - curs.

206

8vb-----'

8vb-----'

209

Loin dans la fo - rêt que

8vb-----'

8vb-----'

211

s'ou - - - - vre pour el - - - - le quel - que ca -

8vb-----'

8vb-----'

8vb-----' 8vb

214

veau

(8vb)----- 8vb-----

215

Maestoso

qui sou - vent fer - ma, tri - om -

ff

217

Plus lent

pha - les, les ai - les noi - res de ses os - cil - lants

adapter la nuance au chant

cédez

219

— pan-neaux, sur les ten - tu - res ar - mo - ri - é - es des fu - né -

sfp sfp sfp

8vb - 1

221

rail - - - les de sa fa - mil - - - - le,

tutta forza

Andante

223

quel-que sé - pulcre, é - car - té, con-

mf

226

tre le por-tail du-quel elle a lan - cé, dans sa_ jeu-nes - se, main - te

sfp

228

pier - re, ce por - tail dont el - le ne fe - ra plus ja - mais sor - tir _____ d'é -

231

chos, fris-son-nan-te de pen-sér

rampant rit. molto rit.

234

que c'é - taient _____ les morts _____ qui gé - mis -

a tempo

p poco a poco cresc... pp

8vb - - 1

238

3 *rit.* *a tempo*

saient de l'au - tre mon - - - - -

f *p* 3 3 6

241

- - - - - de.

f *p*

8^{va} 3 8^{va}

Adagio

15^{ma}

245

ppp *p*

249

ppp *p* *p*

8^{va} 8^{va} 8^{vb} 8^{vb}